FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 158
Sub. 31

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 158 Drummond — S. District No. 5 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Charlesbourg Rural Municipality (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 11 — 0570

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Georges Rancourt — Enumerator. / Recenseur.

Lines / Lignes	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotés dans l'ordre des visites. Domicile.	Family, refuge or institution. / Famille, refuge ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de section pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in woollen mill," "in flour mill," "in cotton factory," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine," "au moulin à farine," "à la manufacture de coton," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours per week at other than chief occupation, if any. / Heures par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. / Taux du gain par heure—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age last birthday if under one year. / Indiquer l'âge au dernier anniversaire si moins d'un an.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	60	64	Rancourt, Eleuthe	Head	M	Chef	M	December	1873	37	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self																				
2			" Emma	Head	F	Epouse	M	Aout	1881	26	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
3			" Lydia	Head	F	Fille	S	April	1904	7	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
4			" Georges	Head	M	Fils	S	Juin	1905	5	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
5			" Albert	Head	M	Fils	S	Janvier	1909	1	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
6	61	65	Compagna Aimé	Head	M	Chef	M	Avril	1853	57	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Bucheron	Self					25	60	60	1.17											
7	24		" Zelda	Head	F	Epouse	M	Avril	1861	50	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
8			" Edmond	Head	M	Fils	S	Mai	1889	21	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Fermier		Self					50	60	60	300											
9			" Rodolphe	Head	M	Fils	S	Mai	1894	17	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
10			" Alfred	Head	M	Fils	S	Juillet	1896	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
11			" Alida	Head	F	Fille	S	Mai	1904	7	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
12			" Cesar	Head	M	Fils	S	Avril	1906	5	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
13	62	66	Dithamar	Head	M	Chef	M	Mai	1847	63	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self																			
14	5		" Lea	Head	F	Epouse	M	Janvier	1847	64	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cuisinier		Self																			
15			" Arthur	Head	M	Fils	S	Avril	1881	30	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Filateur		Self												1600	1	4	1600					
16			" Edmond	Head	M	Fils	S	Mars	1895	16	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	do		Self																				
17			" Joseph	Head	M	Fils	S	Sept	1896	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
18			" Felix	Head	M	Fils	S	Juillet	1899	12	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
19			" Ernest	Head	M	Fils	S	Septembre	1900	10	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
20			" Georges	Head	M	Fils	S	Fevrier	1903	8	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
21			" Alcide	Head	M	Fils	S	Aout	1905	6	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
22			" Leo	Head	M	Fils	S	Aout	1908	3	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
23			" Jeanne	Head	F	Fille	S	Decembre	1910	5/12	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
24	83	84	Proteau Alphonse	Head	M	Chef	M	Mars	1845	65	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self																			
25	16		" Joseph	Head	M	Fils	S	Fevrier	1883	28	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
26			" Joseph	Head	M	Fils	S	Avril	1893	18	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self																			
27			" Rosaire	Head	F	Fille	S	Mai	1896	15	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
28			" Henri	Head	M	Fils	S	Avril	1898	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
29	64	68	Pleuvry Albert	Head	M	Chef	M	Mars	1867	44	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self												1000	10							
30	7		" Elzire	Head	F	Epouse	M	Sept	1866	44	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R															1000	10	40						
31			" Octave	Head	M	Fils	S	Decembre	1893	17	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Fils cultivateur		Self																			
32			" Eva	Head	F	Fille	S	Mars	1896	15	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
33			" Emma	Head	F	Fille	S	Mai	1898	13	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
34			" Aurore	Head	F	Fille	S	Mai	1900	11	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
35			" Eugene	Head	M	Fils	S	Aout	1902	8	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
36			" Joseph	Head	M	Fils	S	Octobre	1905	6	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
37			" Wilhelmine	Head	F	Fille	S	Mai	1907	4	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
38			" Ernest	Head	M	Fils	S	Novembre	1909	1	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
39	65	69	Pleuvry Edmire	Head	F	Chef	M	Mars	1862	46	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivatrice		Self																			
40	9		" Jedy	Head	M	Fils	S	Juin	1888	23	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Fils cultivateur		Self												1000	12	18						
41			" Cynthia	Head	F	Fille	S	Mai	1895	16	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
42			" Rosa	Head	F	Fille	S	Juin	1897	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
43			" Donat	Head	M	Fils	S	Aout	1898	12	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
44			" Conrad	Head	M	Fils	S	Octobre	1900	10	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
45			" Lauda	Head	F	Fille	S	Aout	1903	8	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
46			" Eugenie	Head	F	Fille	S	Mai	1906	5	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		Self																			
47	66	70	Rogan Celina	Head	F	Chef	W	Mars	1855	56	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Fileuse		Self																			
48	9		" Henri	Head	M	Fils	S	Octobre	1891	19	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R	Fils cultivateur		Self																			
49			" Elmida	Head	F	Fille	S	Aout	1894	16	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						
50			" Damase	Head	M	Fils	S	Avril	1897	14	Quebec			Canadien Français	Canadien	Cath R																						